

1 Campo di applicazione

1.1 Il campo di applicazione della presente Descrizione delle prestazioni è quello dei collegamenti di rete fissa del tipo EconomyLINE, MultiLINE e BusinessLINE.

1.2 Le disposizioni d'uso costituiscono parte integrante della presente Descrizione delle prestazioni e della documentazione contrattuale per i collegamenti di rete fissa summenzionati.

2 Condizioni

2.1 Installazioni del cliente

Il cliente provvede a proprie spese alla messa in opera e alla manutenzione dell'impianto tra il punto d'entrata nell'edificio e la presa. Il cliente è responsabile direttamente dell'acquisto, dell'installazione, del funzionamento e della conformità alle disposizioni di legge dei propri impianti d'utente. Egli collega alla rete fissa solo impianti d'utente conformi alle prescrizioni della vigente legislazione sulle telecomunicazioni.

Il cliente adotta misure corrispondenti allo stato attuale della tecnica per impedire intromissioni non autorizzate in sistemi di terzi o la diffusione di virus informatici nella misura in cui ciò corrisponda all'uso generale o vi siano elementi per ritenere che intromissioni non autorizzate partano dagli impianti del cliente. Se l'installazione domestica o l'impianto del cliente causa guasti o danni agli impianti di Swisscom o di terzi, Swisscom può sospendere la fornitura delle prestazioni senza preavviso né indennizzo e chiedere il risarcimento dei danni.

2.2 Responsabilità per l'impiego del collegamento

Il cliente è responsabile di qualsiasi impiego del proprio collegamento, anche da parte di terzi non autorizzati. Egli è tenuto in particolare al pagamento di tutti gli importi addebitati per l'uso del collegamento, più precisamente quelli per la selezione di numeri a pagamento o quelli addebitati in fattura di telecomunicazione, su esplicita richiesta.

Il cliente non può compensare i crediti di Swisscom con eventuali controprestazioni.

2.3 Impiego di fondi e di edifici, diritto di passaggio

Per la realizzazione e la manutenzione del collegamento alla rete, i clienti consentono a Swisscom di utilizzare gratuitamente il fondo sul quale passa il collegamento come pure di accedere agli edifici. I clienti acquisiscono a proprie spese i necessari diritti di passaggio.

3 Prestazioni di Swisscom

3.1 Collegamento alla rete

Swisscom mette a disposizione del cliente collegamenti analogici (POTS) o digitali (ISDN) con allacciamento alla sua rete fissa. Se deve realizzare un nuovo collegamento alla rete, Swisscom si assume i relativi costi medi.

Swisscom può prevedere un collegamento comune alla rete se non sono disponibili sufficienti linee per collegamenti individuali o per altri importanti motivi. Quando, ai sensi della vigente normativa sulle telecomunicazioni relativa al servizio universale, il cliente abbia diritto a un collegamento alla rete, Swisscom può mettere a sua disposizione – in via eccezionale – un collegamento senza filo.

3.2 Numeri di chiamata

Swisscom assegna al cliente per uso esclusivo, non trasferibile numeri di chiamata nell'ambito della serie di numeri messi a sua disposizione dalle autorità competenti. Nell'ambito dell'offerta a pagamento di Swisscom «Top Number», il cliente può scegliere un numero fra quelli disponibili. Il cliente tuttavia non ha diritto a disporre di un determinato numero di chiamata. Il numero non diventa di proprietà del cliente e non può quindi essere venduto, impegnato, ereditato, né trasferito a terzi, senza l'espressa approvazione di Swisscom.

Swisscom può modificare senza indennizzo i numeri di chiamata del cliente qualora lo esigano ragioni tecnico-gestionali o disposizioni delle autorità competenti.

3.3 Elenco

Swisscom iscrive i clienti che non hanno espresso specifiche esigenze in un apposito elenco o li fa iscrivere da terzi, ad esempio da Swisscom Directories. Swisscom non è tenuta a controllare l'esattezza dei dati che i clienti forniscono per l'iscrizione nell'elenco.

3.4 Indirizzo bloccato per scopi pubblicitari

Chi non desidera ricevere messaggi pubblicitari può richiedere il blocco dell'indirizzo, che viene contrassegnato da un asterisco (*). In tal caso, l'indirizzo viene comunicato solo a terzi produttori di elenchi. Non sono considerati terzi le altre società del Gruppo Swisscom e i fornitori di prestazioni che il cliente acquista mediante la rete (vedi punto 7). L'indirizzo non viene comunicato per altri scopi.

3.5 Trasmissione e commutazione di voce e dati

Il cliente può conversare o scambiare dati con clienti terzi di Swisscom o con quelli di altri provider nella misura in cui Swisscom abbia concluso specifiche convenzioni con tali provider.

Nell'ambito delle possibilità tecniche e d'esercizio esistenti, Swisscom fornisce le prestazioni elencate al punto 3.7 nella misura in cui il cliente mette a disposizione impianti d'utente adeguati.

3.6 Manutenzione della rete fissa

Swisscom provvede all'adeguata manutenzione della rete e riceve le segnalazioni di guasto tramite la propria hotline. Durante gli orari di d'esercizio provvede a riparare – entro un termine adeguato e con ragionevoli mezzi di cui dispone – i guasti che si verificano nel suo settore di competenza. Le prestazioni richieste a Swisscom per guasti non riconducibili alla sua rete fissa possono essere addebitate al cliente richiedente.

3.7 Estensione delle prestazioni

3.8 EconomyLINE

3.8.1 Offerta di base

- 1 collegamento analogico con 1 canale utile e 1 numero di chiamata
- Funzione «Non disturbare» (S26)
- Richiamo in caso di occupato (CCBS)
- Avviso di chiamata (CW)
- Conferenza a tre (3PTY)
- Mantenimento della comunicazione (HOLD)
- Set di blocco 3 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso il servizio 0906
- Set di blocco 5 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso i servizi 0900, 0901 e 0906, servizio di sveglia automatico non utilizzabile
- SMS sulla rete fissa
- Deviazione diretta delle chiamate (CFU)
- Deviazione delle chiamate in caso di mancata risposta (CFNR)
- Deviazione delle chiamate in caso di occupato (CFB)
- Combox Basic
- Indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIP)
- Indicazione dell'identificazione del chiamato (COLP)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante per singola chiamata (CLIR per Call)
- Rifiuto di chiamate anonime (ACR)
- Impulso di tassazione 12 kHz
- Giustificativo delle comunicazioni (su richiesta)
- Accesso a numeri di servizio e di emergenza
- Servizi di trascrizione per audiolesi
- Iscrizione gratuita nell'elenco telefonico

3.8.2 1 elenco telefonico gratuito Opzioni

- Cambiamento del numero di chiamata
- Testo vocale b10, al massimo 6 mesi (in caso di cambiamento del numero)
- Deviazione delle chiamate per chi trasloca
- Deviazione fissa delle chiamate
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIR perm.)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamato (COLR perm.)
- Rifiuto della ricezione di chiamate R
- Combox Pro (CPS esclusa)
- Top Number (5 classi di valore A-E)
- Identificazione di chiamate moleste (MCID)
- Non indicazione dell'impulso di tassazione 12 kHz
- Set di blocco 1 (OCB) (su richiesta)
Blocco di tutte le chiamate - incl. Carrier Selection
- Set di blocco 2 (OCB) (su richiesta)
Blocco di comunicazioni internazionali, telefoni satellitari, servizi 0900, 0901, 0906, Carrier Selection, call-by-call. Servizio di sveglia automatico utilizzabile
- Set di blocco 4 (OCB) (su richiesta)
Blocco della Carrier Selection (call-by-call)
- Carrier Preselection (CPS)
- Blocco di numeri di destinazione in combinazione con Business Numbers (PCONAC)
- Prestazione di supporto «Service Premium»
Accettazione degli avvisi di guasto 7 giorni su 7, 24 ore su 24 (0800 724 724)
Eliminazione del guasto nella rete di Swisscom di regola entro 6 ore (durante l'orario di supporto)
Orario di supporto: dal lunedì alla domenica (incl. giorni festivi ufficiali) fra le 7.00 e le 22.00
Informazioni sull'andamento dei lavori di eliminazione del guasto tramite SMS o e-mail

3.9 MultiLINE

3.9.1 Offerta di base

- 1 collegamento ISDN con 2 canali utili da 64 kbit/s, configurazione P-MP incl. 3 numeri di chiamata (Multi Subscriber Number, MSN)
- Richiamo in caso di occupato (CCBS)
- Avviso di chiamata (CW)
- Conferenza a tre (3PTY)
- Mantenimento della comunicazione (HOLD)
- Set di blocco 3 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso il servizio 0906
- Set di blocco 5 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso i servizi 0900, 0901 e 0906, servizio di sveglia automatico non utilizzabile
- Cambio dell'apparecchio terminale (TP)
- Inoltro delle chiamate (per ogni MSN)
- Inoltro delle chiamate (CD)
- Segnalazione da utente a utente (USS1)
- SMS sulla rete fissa
- Deviazione diretta delle chiamate (CFU)
- Deviazione delle chiamate in caso di mancata risposta (CFNR)
- Deviazione delle chiamate in caso di occupato (CFB)
- Combox Basic
- Indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIP)
- Indicazione dell'identificazione del chiamato (COLP)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante per singola chiamata (CLIR per Call)
- Rifiuto di chiamate anonime (ACR)
- Elenco telefonico elettronico ETV®
- Indicazione delle tasse durante la comunicazione (AOC-D)
- Indicazione delle tasse alla fine della comunicazione (AOC-E)
- Giustificativo delle comunicazioni (su richiesta)
- Accesso a numeri di servizio e di emergenza
- Servizi di trascrizione per audiotape
- Iscrizione gratuita nell'elenco telefonico
- 1 elenco telefonico gratuito

3.9.2 Opzioni

- Cambiamento del numero di chiamata
- Testo vocale b10, al massimo 6 mesi (in caso di cambiamento del numero)
- Deviazione fissa delle chiamate

- 2 numeri di chiamata supplementari (5 MSN in totale)
- 7 numeri di chiamata supplementari (10 MSN in totale)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIR perm.)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamato (COLR perm.)
- Rifiuto della ricezione di chiamate R
- Combox Pro (CPS esclusa)
- Top Number (5 classi di valore A-E)
- Ottenimento dell'identificazione (per clienti con servizi di emergenza)
- Identificazione di chiamate moleste (MCID)
- Non indicazione delle tasse (AOC-D, AOC-E)
- Layer 1 permanente
- Set di blocco 1 (OCB) (su richiesta)
Blocco di tutte le chiamate - incl. Carrier Selection
- Set di blocco 2 (OCB) (su richiesta)
Blocco di comunicazioni internazionali, telefoni satellitari, servizi 0900, 0901, 0906, Carrier Selection, call-by-call. Servizio di sveglia automatico utilizzabile
- Set di blocco 4 (OCB) (su richiesta)
Blocco della Carrier Selection (call-by-call)
- Carrier Preselection (CPS)
- Blocco di numeri di destinazione in combinazione con Business Numbers (PCONAC)
- Prestazione di supporto «Service Premium»
Accettazione degli avvisi di guasto 7 giorni su 7, 24 ore su 24 (0800 724 724)
Eliminazione del guasto nella rete di Swisscom di regola entro 6 ore (durante l'orario di supporto)
Orario di supporto: dal lunedì alla domenica (incl. giorni festivi ufficiali) fra le 7.00 e le 22.00
Informazioni sull'andamento dei lavori di eliminazione del guasto tramite SMS o e-mail)

3.10 Collegamento di base BusinessLINE

- 1 collegamento ISDN con 2 canali utili da 64 kbit/s, configurazione P-P incl. 1 numero di chiamata principale digitale

3.11 Collegamento primario BusinessLINE

- 1 collegamento ISDN con 30 canali utili da 64 kbit/s, configurazione P-P incl. 1 numero di chiamata principale digitale

3.11.1 Offerta di base per collegamento di base e collegamento primario

- Bundeling di più BusinessLINE
- Richiamo in caso di occupato (CCBS)
- Set di blocco 3 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso il servizio 0906
- Set di blocco 5 (OCB) (su richiesta)
Blocco delle chiamate verso i servizi 0900, 0901 e 0906, servizio di sveglia automatico non utilizzabile
- Sottoindirizzo (SUB)
- Segnalazione da utente a utente (UUS1)
- Ricerca multipla (MH)
- Rerouting parziale (PR)
- Indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIP)
- Indicazione dell'identificazione del chiamato (COLP)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante per singola chiamata (CLIR per Call)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamato per singola chiamata (COLR per Call)
- Rifiuto di chiamate anonime (ACR)
- Indicazione delle tasse durante la comunicazione (AOC-D)
- Indicazione delle tasse alla fine della comunicazione (AOC-E)
- Giustificativo delle comunicazioni (su richiesta)
Accesso a numeri di servizio e di emergenza
- Servizi di trascrizione per audiolesi
- Iscrizione gratuita nell'elenco telefonico
- 1 elenco telefonico gratuito
- Layer 1 permanente

3.11.2 Opzioni

- Cambiamento del numero di chiamata
- Testo vocale b10, al massimo 12 mesi (in caso di cambiamento del numero)
- Deviazione fissa delle chiamate
- Ricerca multipla (MH)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamante (CLIR perm.)
- Non indicazione dell'identificazione del chiamato (COLR perm.)
- Identificazione del chiamante/chiamato con Special Arrangement (CLIP/COLP con SA)
- Rifiuto della ricezione di chiamate R
- Combox Pro (CPS esclusa)
- Top Number (5 classi di valore A-E)
- Serie da 10 numeri a selezione diretta (DDI)

- Serie da 100 numeri a selezione diretta (DDI)
- Serie da 1000 numeri a selezione diretta (DDI)
- Prenotazione selezione diretta (DDI)
- Serie di numeri di prova (a selezione diretta)
- Ottenimento dell'identificazione (per clienti con servizi di emergenza)
- Identificazione di chiamate moleste (MCID)
- Non indicazione delle tasse (AOC-D, AOC-E)
- Set di blocco 1 (OCB) (su richiesta)
Blocco di tutte le chiamate - incl. Carrier Selection
- Set di blocco 2 (OCB) (su richiesta)
Blocco di comunicazioni internazionali, telefoni satellitari, servizi 0900, 0901, 0906, Carrier Selection, call-by-call. Servizio di sveglia automatico utilizzabile
- Set di blocco 4 (OCB) (su richiesta)
Blocco della Carrier Selection (call-by-call)
- Carrier Preselection (CPS)
- Voice Security
- Blocco di numeri di destinazione in combinazione con Business Numbers (PCONAC)

4 Protezione dei dati

4.1 Trattamento dei dati a scopo di marketing

I clienti possono limitare o proibire l'utilizzazione dei propri dati per scopi di marketing.

4.2 Indicazione o non indicazione dei numeri di chiamata

Di regola, se tecnicamente possibile, il numero del chiamante o del chiamato viene indicato, indipendentemente dal fatto che sia iscritto o meno in un elenco. Il cliente può sopprimere gratuitamente l'indicazione del numero di chiamata in modo permanente o per singola chiamata. Per ragioni tecniche, non sempre – in particolare per le chiamate da o verso altre reti o per SMS sulla rete fissa – la indicazione ovvero la non indicazione del numero di chiamata possono essere garantite. La non indicazione del numero di chiamata non è possibile per le chiamate destinate a numeri di emergenza, ai servizi di trascrizione per audiolesi e alle hotline sulle quali Swisscom riceve gli avvisi di guasto.

L'indicazione del numero di chiamata può comprendere anche l'indicazione di nome e cognome del cliente dal cui collegamento viene effettuata la chiamata.